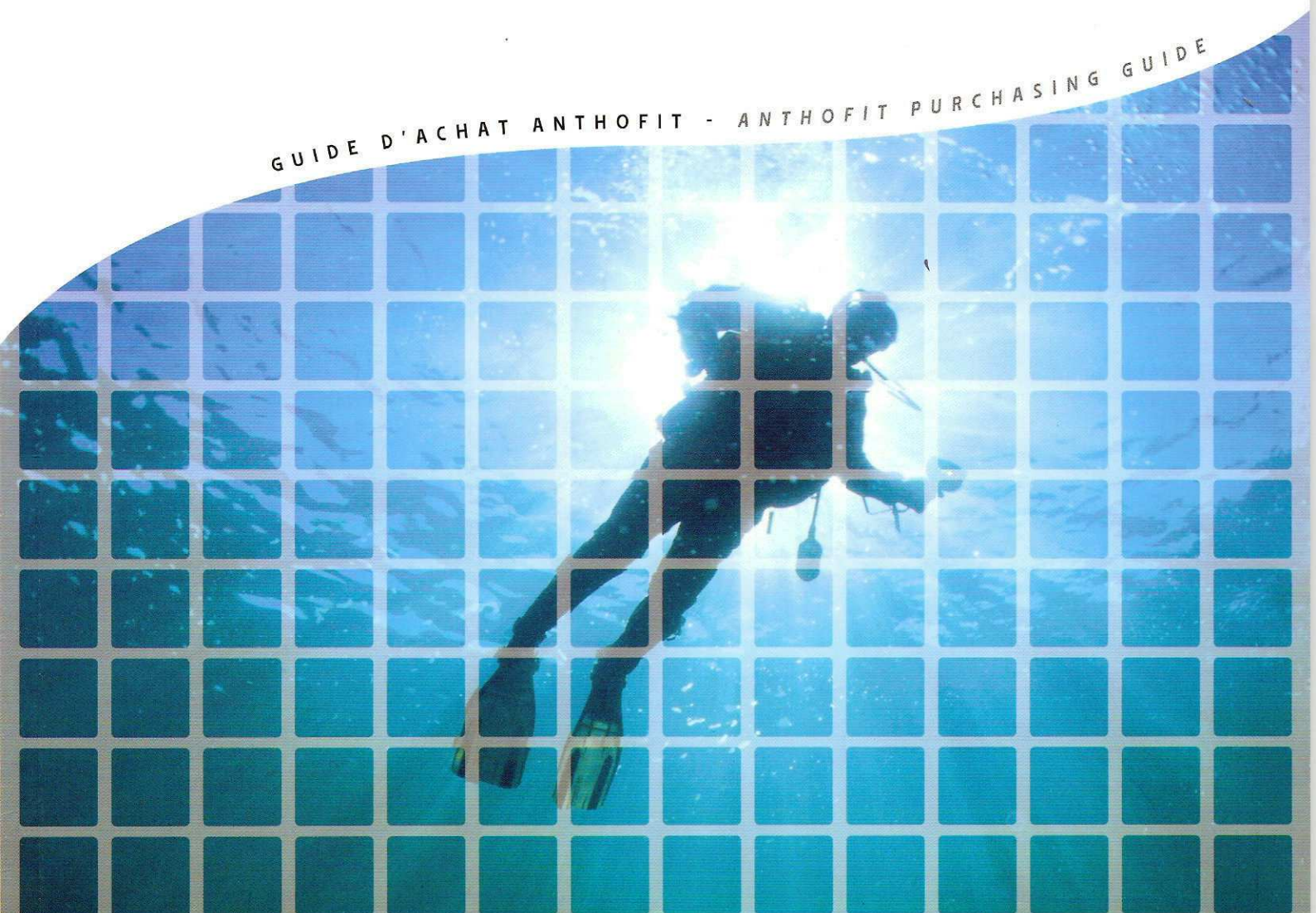


anthogyr



GUIDE D'ACHAT ANTHOFIT - ANTHOFIT PURCHASING GUIDE



DENTAL CARE BY NATURE

■ Moteur Implanteo® / Implanteo® motor



Implanteo® est un moteur dédié à l'implantologie. Ses caractéristiques techniques lui permettent de répondre à toutes les exigences de la pose d'implants mais lui confèrent également les fonctionnalités requises pour des interventions chirurgicales.

Dedicated to implantology, the Implanteo® motor puts the maximum number of functions in one simplified tool. It has been designed to respond not only to the demands of implant placement but also to your needs during surgery.

Programmation / Programming

Le boîtier propose 3 protocoles différents avec chacun 4 séquences : forage, alésage, taraudage et vissage.

Les 3 protocoles sont prédéfinis et peuvent être personnalisés en fonction de la qualité osseuse (os dur, os tendre), de l'intervention prévue (chirurgie, implantologie) ou du type d'implants à poser (implant temporaire, implant définitif), etc...

You may program up to 3 different protocols. These will cover all possible uses of the motor.

Each protocol allows for implant fitting in 4 sequences: drilling, reaming, tapping and placing. The required parameters used for each sequence (drill speed, implant insertion torque...) are programmed in the different protocols, so as to give you peace of mind during surgery.

Moteur / Motor

- Couple important en sortie moteur : 7 N.cm
- En sortie : 55 N.cm ou 80 N.cm selon le contre-angle utilisé
- Vitesse de 500 à 40000 tr/min.
- Moteur Brushless (sans charbon)
- Stérilisation : le moteur et le câble sont stérilisables en autoclave à 135°C
- *Elevated output torque of the motor: 7 N/cm.*
- *Output torque : 55 N.cm or 80 N.cm depending on the contra-angle*
- *Speed range from 500 to 40.000 rpm*
- *Brushless Motor.*
- *Sterilisation: the motor and the cable can be sterilised in autoclave at 135°C*



Boîtier de régulation / Regulation's Box

- L'écran fonctionne de manière tactile (sans touche) pour une utilisation intuitive et simplifiée des fonctions.
- Très bonne visibilité de tous les paramètres simultanément.
- La pompe, ainsi que les connexions de la pédale et du moteur, sont situées à l'avant du boîtier.
- *The screen operates with a tactile display (touch screen) to achieve an intuitive and a simplified use of the functions.*
- *Very good visibility of all the parameters at once.*
- *The pump, as well as the connexions to the pedal and to the motor, are located at the front of the box.*

Réglages / Settings

- Vitesse : réglage de la vitesse tenant compte de la réduction utilisée et affichage de la vitesse réelle de l'outil.
- Couple : Afin de garantir la fiabilité des valeurs de couple indiquées par le moteur, le contre-angle 1:20 est calibré avant utilisation grâce à un dispositif permettant d'évaluer son rendement en charge. Le réglage et l'affichage du couple en valeur réelle permettent de contrôler les efforts exercés sur l'os.
- Réduction des contre-angles : sélection du rapport de réduction des contre-angles (1:1, 1:16, 1:20, 1:30 et X3).
- Débit de la pompe : sélection du débit de la pompe (réglage de 0 à 120 ml/min).
- *Speed: When the motor is not operating, the maximum speed is displayed as opposed to its actual speed when in operation. The speed adjustment takes into account the reduction value used.*
- *Torque: In order to guarantee the reliability of the torque's values indicated by the motor, the 20:1 contra-angle can be calibrated with a specially designed calibration module, allowing the evaluation of its performance whilst operating. The adjustment and the display of the torque in actual value enable the monitoring of the force exerted on the bone.*
- *Reduction of the contra-angles: choice of the reduction ratio of the Contra-Angles (1:1, 16:1, 20:1, 30:1 and X3).*
- *Pump flow rate: The pump has five different settings up to a maximum of 120 ml/minute.*

Module de Calibrage / Calibration module

Chaque contre-angle ayant un rendement différent qui évolue au fil des utilisations, ce calibrage est nécessaire pour une restitution précise des valeurs de couple indiquées. Ainsi, la valeur de couple maxi affichée pendant l'utilisation sera parfaitement exacte.

Each contra angle performs slightly differently and changes during its lifetime. Calibration is necessary to gain reliable torque values. In this way, the torque value displayed during its use will be 100% accurate.

Pédale / Pedal

La pédale permet de commander toutes les fonctions pendant la chirurgie :

- Vitesse de travail progressive.
- Sens de rotation du moteur.
- Mise en fonction de la pompe.
- Modification du couple pendant la chirurgie.
- Passage d'une séquence à l'autre du protocole.

The pedal allows the access to all these functions during surgery:

- *Progressive working speed*
- *Motor's rotating direction*
- *Pump's start/stop*
- *Torque adjustment during surgery*
- *Switching from one sequence of the protocol to the next.*

Pompe / Pump

- Ouverture/fermeture automatique par simple pression.
- Débit : 60 ml/min au maximum, 5 réglages possibles.
- Nettoyage facilité.
- *Automatic opening/shutting by applying a simple pressure.*
- *Flow rate: 60 ml/mm maximum, 5 possible adjustments.*
- *Easy cleaning.*

Kits	220 Volts	110 Volts
1 moteur Implanleo + 1 contre-angle Mont Blanc ® 1 Implanleo motor + 1 Mont Blanc ® contra-angle	11007	11017
1 moteur Implanleo + 1 contre-angle 1/20 1 Implanleo motor + 1 contra-angle 20:1	11001	11011
1 moteur Implanleo 1 Implanleo motor	11000	11010
1 moteur Implanleo + 1 contre-angle Mont Blanc ® Control 1 Implanleo motor + 1 Mont Blanc ® Control contra-angle	11008	11018

Accessoires Accessories	à l'unité unit	par 12 pack of 12
Ligne d'irrigation pour poche <i>Irrigation tube for bags of liquid</i>	11051	11051 D
Ligne d'irrigation pour bouteille <i>Irrigation tube for bottle</i>	11050	11050 D
Poche NaCl 0,9% 1l. / Bag NaCl 0.9% 1l.	6841A	
Poche NaCl 0,9% 0,5l. / Bag NaCl 0.9% 0,5l.	6841-0.5L	

Poche liquide physiologique (500 ml) et lignes réf. 11051 incluses dans les différents kits.
Bag of saline solution (500 ml) and the irrigation line Ref. 11051 included in the different kits.

■ Collecteur d'os Aspeo® / Aspeo® Bone collector



aspeo
BONE COLLECTOR

L'Aspeo® se connecte sur l'aspiration du fauteuil et permet de récolter des fragments osseux et d'en extraire le sang.

La grande capacité de son filtre se traduit par des carottes osseuses importantes que le praticien pourra apposer très facilement grâce à la forme ergonomique de la seringue, pour les applications telles que la correction d'un défaut osseux, un recouvrement d'une spire apparente de l'implant, un comblement osseux en zone maxillaire supérieure ...

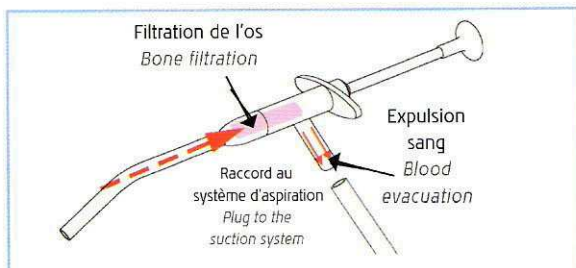
Aspeo® is to be attached on the dental chair's suction system and allows the harvesting of bone fragments while filtering blood.

The large capacity of its filter translates into extensive volumes of bone, surgeons will easily set into place thanks to the ergonomic of the syringe, for applications such as: correction of a bone defect, covering an apparent implant's thread, a filling in superior maxillary area ...

> Aspiration / Suction

Récupération des débris osseux dans le filtre.

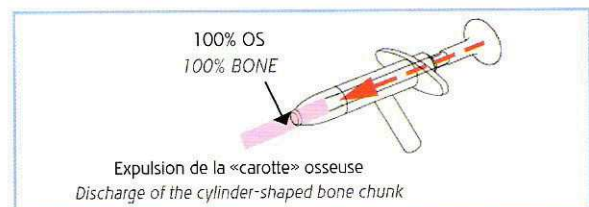
Recovery of the bone fragments in the filter.




> Récupération et apposition / Collecting and affixing

Après retrait de la canule d'aspiration, expulsion par pression du piston de la «carotte» osseuse.

After removing the aspiration tube, discharge of the cylinder-shape bone chunk by pushing the piston.



Désignation Designation	Références Part numbers
Ensemble récupérateur d'os / Bone Collector	12000
Ensemble récupérateur d'os + 3 filtres Set including a Bone Collector + 3 filters	12010
 Filtres à usage unique par 6 Pack of 6 single use filters	12006
Filtres à usage unique par 12 Pack of 12 single use filters	12012
 Adaptateur pour connexion au système d'aspiration Adaptor for plugging to the suction system	12041

> Filtre à usage unique / Single use filter

• Pour travailler dans les meilleures conditions d'aseptie, un filtre neuf stérile est utilisé pour chaque intervention.

• To work under the best conditions of asepsis, a different sterile filter is to be used for every surgery.

Récupérateur stérilisable / Sterilizable collector

Pour une stérilisation optimum :

• Le récupérateur Aspeo® est entièrement démontable.

• Il est entièrement fabriqué en inox (sauf le filtre).

For an optimal sterilization:

• *Aspeo® is totally dismantlable*

• *It is entirely made of stainless steel (except the filter)*

